

Uradni list

Evropske unije

C 149

Zvezek 47

Slovenska izdaja

Informacije in objave

4. junija 2004

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I <i>Informacija</i>	
	Komisija	
2004/C 149/01	Menjalni tečaji evra	1
2004/C 149/02	Predhodna priglasitev koncentracije (Št. primera COMP/M.3467 - Dow/PIC/White Sands JV) — Primer za poenostavljeni postopek ⁽¹⁾	2
2004/C 149/03	Predhodna priglasitev koncentracije (Št. primera COMP/M.3468- Dow/PIC/Planet JV) — Primer za poenostavljeni postopek ⁽¹⁾	3
2004/C 149/04	Predhodna priglasitev koncentracije (Št. primera COMP/M.3482 - Electra/Englefield/GSL) — Primer za poenostavljeni postopek ⁽¹⁾	4
2004/C 149/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Št. primera COPM/M.3470 - First Reserve/Blackstone/RAG American Coal) — Primer za poenostavljeni postopek ⁽¹⁾	5

I

(Informacija)

KOMISIJA

Menjalni tečaji evra ⁽¹⁾

3. junija 2004

(2004/C 149/01)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2226	LVL	latvijski lats	0,6625
JPY	japonski jen	136,19	MTL	malteška lira	0,4258
DKK	danska krona	7,4363	PLN	poljski zlot	4,6584
GBP	funt šterling	0,66550	ROL	romunski leu	40 806
SEK	švedska krona	9,1475	SIT	slovenski tolar	239,1600
CHF	švicarski frank	1,5260	SKK	slovaška krona	39,920
ISK	islandska krona	87,62	TRL	turška lira	1 861 333
NOK	norveška krona	8,1910	AUD	avstralski dolar	1,7585
BGN	lev	1,9475	CAD	kanadski dolar	1,6611
CYP	ciprski funt	0,58360	HKD	hongkonški dolar	9,5318
CZK	češka krona	31,401	NZD	novozelandski dolar	1,9567
EEK	estonska krona	15,6466	SGD	singapurski dolar	2,0932
HUF	madžarski forint	251,79	KRW	junokorejski won	1 423,66
LTL	litovski litas	3,4527	ZAR	junoafriški rand	7,9160

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Št. primera COMP/M.3467 - Dow/PIC/White Sands JV)

Primer za poenostavljeni postopek

(2004/C 149/02)

(Besedilo velja za EGP)

1. Dne 27.5.2004 je Komisija prejela priglasitev predlagane koncentracije po členu 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Dow Chemical Company („Dow“, Z.D.A.) in Petrochemical Industries Company K.S.C. („PIC“, Kuvajt), del skupine Kuwait Petroleum Corporation („KPC“, Kuvajt) prevzemata v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta skupni nadzor nad podjetjem White Sands („White Sands JV“) na podlagi prenosa sredstev in pravic na novo ustanovljeno družbo, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Dow: plastične mase, kemikalije in energija;
- za podjetje PIC: kemični polproizvodi;
- za podjetje KPC: energija;
- za podjetje White Sands JV: proizvodnja in prodaja etilenglikola.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglasitev koncentracije lahko spadala v obseg Uredbe (ES) št. 139/2004, vendar končna odločitev o tem še ni podana. Na podlagi obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave nekaterih koncentracij po Uredbi Sveta (EGS) št. 4064/89 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta primer primeren za obravnavo po postopku, določenem v obvestilu.

4. Komisija vabi zainteresirane tretje osebe, da Komisiji predložijo svoje pripombe glede predlaganega postopka.

Komisija mora prejeti pripombe najkasneje v 10 dneh po dnevu te objave. Pripombe pošljite Komisiji po faksu (št. faksa: +32/2/296-43-01 ali 296-72-44) ali pošti pod sklicno številko COMP/M.3467- Dow/PIC/White Sands JV na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004 str. 1.

⁽²⁾ UL C 217, 29.07.2000, str. 32. Uredba Sveta (ES) št. 4064/89 je bila nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Št. primera COMP/M.3468- Dow/PIC/Planet JV)

Primer za poenostavljeni postopek

(2004/C 149/03)

(Besedilo velja za EGP)

1. Dne 27.5.2004 je Komisija prejela priglasitev predlagane koncentracije po členu 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Dow Chemical Company („Dow“, Z.D.A.) in Petrochemical Industries Company K.S.C. („PIC“, Kuvajt), del skupine Kuwait Petroleum Corporation („KPC“, Kuvajt) prevzemata v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta skupni nadzor nad podjetjem Planet b.v. („Planet JV“) na podlagi prenosa sredstev in nakupa delnic v novo ustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Dow: plastične mase, kemikalije in energija;
- za podjetje PIC: kemični polproizvodi;
- za podjetje KPC: energija;
- za podjetje Planet JV: proizvodnja in prodaja PET smole.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglasitev koncentracije lahko spadala v obseg Uredbe (ES) št. 139/2004, vendar končna odločitev o tem še ni podana. Na podlagi obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave nekaterih koncentracij po Uredbi Sveta (EGS) št. 4064/89 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta primer primeren za obravnavo po postopku, določenem v obvestilu.

4. Komisija vabi zainteresirane tretje osebe, da Komisiji predložijo svoje pripombe glede predlaganega postopka.

Komisija mora prejeti pripombe najkasneje v 10 dneh po dnevu te objave. Pripombe pošljite Komisiji po faksu (št. faksa: +32/2/296-43-01 ali 296-72-44) ali pošti pod sklicno številko COMP/M.3468- Dow/PIC/Planet JV na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004 str. 1.

⁽²⁾ UL C 217, 29.07.2000, str. 32. Uredba Sveta (ES) št. 4064/89 je bila nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Št. primera COMP/M.3482 - Electra/Englefield/GSL)

Primer za poenostavljeni postopek

(2004/C 149/04)

(Besedilo velja za EGP)

1. Dne 27.5.2004 je Komisija prejela priglasitev predlagane koncentracije po členu 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Electra European Fund (GP) Limited („Electra“, Združeno kraljestvo), del skupine Electra Partners Europe Holding Limited (Združeno kraljestvo), in Englefield Capital L.L.P. („Englefield“, Združeno kraljestvo), del Englefield Funds (Združeno kraljestvo) prevzemata v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta skupni nadzor nad podjetjem Global Solutions Limited („GSL“, Združeno kraljestvo) na podlagi nakupa delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Electra: upravljanje zasebnega kapitala ter investicijskih skladov;
- za podjetje Englefield: upravljanje zasebnega kapitala ter investicijskih skladov;
- za podjetje GSL: upravljanje infrastrukture in storitve v zunanjem izvajanju (outsourcing).

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglasitev koncentracije lahko spadala v obseg Uredbe (ES) št. 139/2004, vendar končna odločitev o tem še ni podana. Na podlagi obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave nekaterih koncentracij po Uredbi Sveta (EGS) št. 4064/89 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta primer primeren za obravnavo po postopku, določenem v obvestilu.

4. Komisija vabi zainteresirane tretje osebe, da Komisiji predložijo svoje pripombe glede predlaganega postopka.

Komisija mora prejeti pripombe najkasneje v 10 dneh po dnevu te objave. Pripombe pošljite Komisiji po faksu (št. faksa: +32/2/296-43-01 ali 296-72-44) ali pošti pod sklicno številko COMP/M.3482- Electra/Englefield/GSL na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004 str. 1.

⁽²⁾ UL C 217, 29.07.2000, str. 32. Uredba Sveta (ES) št. 4064/89 je bila nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Št. primera COPM/M.3470 – First Reserve/Blackstone/RAG American Coal)

Primer za poenostavljeni postopek

(2004/C 149/05)

(Besedilo velja za EGP)

1. Dne 27.5.2004 je Komisija prejela priglasitev predlagane koncentracije po členu 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetja Blackstone ACM Capital Partners IV LP („Blackstone“, ZDA) in First Reserve Corporation Fund IX LP („First Reserve“, ZDA) prevzemajo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta skupni nadzor nad celotnim podjetjem RAG American Coal Holding Inc. („RAG“, ZDA) na podlagi nakupa vrednostnih papirjev.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Blackstone: bančništvo;
- za podjetje First Reserve: naložbe;
- za podjetje RAG: premogovništvo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglasitev koncentracije lahko spadala v obseg Uredbe (ES) št. 139/2004, vendar končna odločitev o tem še ni podana. Na podlagi obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave nekaterih koncentracij po Uredbi Sveta (EGS) št. 4064/89 (sedaj Uredba Sveta (ES) št. 139/2004) ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta primer primeren za obravnavo po postopku, določenem v obvestilu.

4. Komisija vabi zainteresirane tretje osebe, da Komisiji predložijo svoje pripombe glede predlaganega postopka.

Komisija mora prejeti pripombe najkasneje v 10 dneh po dnevu te objave. Pripombe pošljite Komisiji po faksu (št. faksa: +32/2/296-43-01 ali 296-72-44) ali pošti pod sklicno številko COMP/M.3470 – First Reserve/ Blackstone / RAG American Coal na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004 str. 1.

⁽²⁾ UL C 217, 29.07.2000, str. 32. Uredba Sveta (ES) št. 4064/89 je bila nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004.